

In this edition:

JUNTA CENTRAL DE AGUA Y SANEAMIENTO DEL ESTADO DE CHIHUAHUA

Wastewater Collection System Improvements for Ojinaga, Chihuahua

International Bid Notice 015

The local water utility, *Junta Municipal de Agua y Saneamiento de Ojinaga, Chihuahua* (JMAS-Ojinaga), has received a grant from the North American Development Bank (BDAN), through its the Border Environment Infrastructure Fund (BEIF), which is funded by the U.S. Environmental Protection Agency (EPA), as authorized in Grant Agreement BEIF CH8960, to finance part of the costs associated with the wastewater collection system improvements in Ojinaga, Chihuahua, Mexico (the "Project").

La JMAS-Ojinaga, through the state water agency *Junta Central de Agua y Saneamiento del Estado de Chihuahua* (JCAS or the Executing Agency), plans to contract a consulting firm to provide **Management, coordination and supervision services for construction works of the wastewater collection system improvements in Ojinaga, Chihuahua**. The Project consists of the replacement of 27,260.68 meters of deteriorated pipeline of the wastewater collection system in the downtown area of Ojinaga, Chihuahua. The services will consist of verifying that construction work is carried out in accordance with the designs, specifications, and established standards, as well as monitoring project performance and the use of funds provided by NADB.

Bidding for contracts financed by NADB is open to firms from any country. Because the funding for this project is administered by NADB, the bidding process will be carried out in accordance with its procurement policies. Companies that have been previously penalized by NADB and/or had contracts cancelled by COMAPA are not eligible to participate in the bidding process.

Qualified interested companies are hereby invited to submit technical and financial bids in Spanish in a sealed envelope, for a fixed-term, work-order-based contract to carry out the aforesaid services.

Bid No.: LO-908040997-E31-2021

General description: Management, coordination and supervision services for construction works of the wastewater collection system improvements in Ojinaga, Chihuahua.

Pre-bid meeting: October 13, 2021, at 3:00 p.m. (local time).

Bid submission deadline: October 25, 2021, by 12:00 p.m. (local time).

The respective bid documents and terms of reference will only be published in Spanish and may be inspected and acquired free of charge (only) via Internet at <https://compranet.hacienda.gob.mx>. The documents may also be inspected as of the date of this publication and until **October 25, 2021**, Monday through Friday from 8:00 a.m. to 4:00 p.m. (local time), in the office of JCAS, located at Av. Teófilo Borunda # 500, colonia Centro, código postal 31000, Chihuahua, México; tel. 011 [52] (614) 439-3500.

Bids may be presented in U.S. dollars or Mexican pesos. Monthly invoices will be paid in the currency indicated in the bid. For the purposes of bid evaluation only, the exchange rate published in the *Diario Oficial de la Federación* for the settling of obligations denominated in foreign currency payable in Mexico, will be used. The date used as the basis for the conversion will be six calendar days prior to the date for opening the bids.

No advance payment for these services will be provided.

The duration of this work is approximately **300** calendar days. The probable start-up and completion dates for the work is **November 29, 2021**, and **September 24, 2022**, respectively.

Bid documents will be obtained via the Internet at <https://compranet.hacienda.gob.mx>; however, the general requirements outlined in the bid documents that bidders must meet are as follows:

1. Brief description of the company, its organization and services.
2. Companies interested in providing the services must have at least five (5) years of experience in supervising construction works of a comparable complexity and similar or greater size.
3. Details concerning the experience required for the work advertised, gained over the last 10 years, including a brief description of the activities performed, amount contracted, duration of the work and the personnel who participated.
4. Contact name and phone number for at least three projects completed within the past ten (10) years, as references.
5. Curriculum vitae (CV) of staff available to work on this project. Consideration will only be given to the CVs of those persons that have direct experience in water and wastewater infrastructure projects and who have the ability to work in Spanish.

Bidders are encouraged to visit and inspect the work sites and surrounding area on their own to obtain all the information that may be needed to prepare their bids and execute the service contract.

JCAS will hold a **pre-bid meeting** on **October 13, 2021**, at **3:00 p.m.** (local time), in the office of the *Junta Municipal de Agua y Saneamiento de Ojinaga* (JMAS), located at Prolongación Zaragoza y 18 s/n, colonia Col. Héroes Nacionales, código postal 32881, Ojinaga, Chihuahua, Mexico.

Any questions from potential bidders must be submitted in writing, no later than **October 13, 2021**, to the attention of the chairman of the Public Works Committee of JCAS indicated below. The responses to the questions will be provided as a minute of the pre-bid meeting or a Clarification addendum to the procurement documents, as necessary, and will be published on the Internet at <https://compranet.hacienda.gob.mx>.

Bidders must submit separate technical and financial proposals in accordance with the instructions provided by the Executing Agency. Bidders must not include any type of pricing information in the technical proposal. Proposals must be valid for a period of ninety (90) days from the date of submission, during which the proposed price and personnel for the project shall not be changed.

Bids must be delivered by **12:00 p.m.** (local time) on **October 25, 2021**, to the Memoria e Identidad Hídrica room of JCAS located at calle 3ª No. 509, Col. Centro C.P. 31000, in the city of Chihuahua, Chihuahua, Mexico, to the attention of *Ing. Xóchitl Pérez Blanco*, *presidente del Comité de Obras Públicas de la Junta Central de Agua y Saneamiento del Estado de Chihuahua*, by one person per firm, who must wear a mandatory mask and will not be allowed access if showing any flu-like symptoms.

For additional information, contact Ing. Xóchitl Pérez Blanco, chairman of the Public Works Committee of JCAS, tel.: 011 [52] (614) 439-3500, exts. 22024, 22099, and 22140, e-mail: xochitl.perez@chihuahua.gob.mx.

Chihuahua, Chihuahua, October 5, 2021

Ing. Xóchitl Pérez Blanco
Presidente del Comité de Obras Públicas de la
Junta Central de Agua y Saneamiento del Estado de Chihuahua
Chihuahua, Chihuahua

© 2019 Copyright by the North American Development Bank. Text of previous editions of *NADBank News* may be viewed at: <http://www.nadb.org>.

For general queries concerning the North American Development Bank or *NADBank News*, send an email to info@nadb.org or call (210) 231-8000.